

# Mi újság Balástyán?



III. évf. 7. szám, 2006. szeptember

INGYENES KÖZÉLETI HAVILAP



## Vidám ünnep: szépkorúak köszöntése

Nemcsak a húsz éveseké a világ! Ezt bizonyították a balástyai nyugdíjas klub tagjai, akik idén is megrendezték hagyományos, zenés-táncos összejövetelüket a Juhász Kocs-mában. A szokásoknak megfelelően *Márkus Andrásné* klubvezető köszöntötte a kerek születésnapjukat ünneplőket, akik közül idén már a nyolevanadikat üli *Borbola Józsefné, Borbola Sándor, Gera Illésné* és *Szell Mihály*.

Egyébként a nyugdíjasok számára mozgalmas volt a nyár. Voltak, akik főzőversenyen vettek részt Pusztaszeren, mások Berekfürdőn nyaraltak, ahol *Juhász Andrásné*, a népdalkör vezetője fel is lépett és hatalmas sikert aratott.

(10. old.)

## Négy év mérlege: Balástya fejlődik

(Interjúnk a 4-5. oldalon)

## Vízitábor Gyomán



A nyári vakáció közepén 20 tanuló Gyomaendrődön tábora-zott *Bódné Kothencz Ibolya, Kocsisné Benkő Beáta* és *Vén László* vezetésével. A résztvevők múzeumban is jártak, volt idejük a Körös-Maros Nemzeti Park szépségeit felfedezni, de a lényeg a lapátolás volt. A gyerekek a kenuzás tudomá-nyával ismerkedtek, majd vízitúrán bizonyították ráter-mettséget.

(Iskolai hírek a 14. oldalon)

## MEGHÍVÓ

Kedves fiatalok!  
Szórakozási  
lehetőségeitek bővítése,  
valamint közösségi  
életetek mozgalmasab-  
bá tétele érdekében  
fórumot szervezünk  
a helyi fiatalok  
közreműködésével.  
Az Ifjúsági Fórumra  
szeptember 22-én (pén-  
teken) 19 órai kezdettel  
kerül sor a művelődési  
ház ifjúsági klubjában,  
amelyre ezúton sok  
szeretettel meghívunk  
és várunk Benneteket!

*Ujvári László*  
polgármester

*Balástya Képviselő-  
testületének tagjai*

*Szendrei Éva*  
művelődésház-vezető

## Felavatták a Balástyai Tanodát



Nyárelőn átadták a Balástyai Tanodát. A képző és átképző  
központban kemence is van, amelyben a búcsú napi ünnepre  
foszlós kalács sült.

(Tudósításunk a 3. oldalon olvasható)

# TISZTELT BALÁSTYAI VÁLASZTÓPOLGÁROK!

2006. október 1-jén, vasárnap ismét sor kerül az önkormányzati választásokra.

Most ismét kérjük támogatásukat és szavazataikat annak érdekében, hogy **FIDESZES** politikusok kerüljenek a **balástyai** képviselő-testületbe.

**FIDESZES** képviselőjelöltként kéri az Önök szavazatát:

- |                              |                                 |
|------------------------------|---------------------------------|
| 1. <b>Balogh Dezső</b>       | függetlenként induló FIDESZ-tag |
| 2. <b>Csáki József</b>       | FIDESZ-jelölt                   |
| 3. <b>Gémes Péter</b>        | FIDESZ-jelölt                   |
| 4. <b>Szél István</b>        | FIDESZ-jelölt                   |
| 5. <b>ifj. Zákány Róbert</b> | FIDESZ-jelölt                   |

A **FIDESZ** balástyai alapszervezete önálló polgármesterjelöltet nem állít. A jobboldal **Ujvári László** polgármester újraválasztását támogatja.

A balástyai FIDESZ alapszervezet két és fél éves múltra tekint vissza, amely időszak alatt az Önök érdekében az alábbi fontos események szervezője, résztvevője volt a községben:

1. **Dr. Becsey Zsolt** Európa Parlamenti képviselővé választása.
2. **Dr. Orbán Viktor** volt miniszterelnök látogatása a falunkban.
3. **Vincze László** országgyűlési képviselővé választása, már az első fordulóban.

Ezúton is köszönjük az Önök bizalmát és ránk leadott voksaikat. A jobboldali értékek mentén támogatjuk Balástya község gazdálkodóinak, vállalkozóinak és minden polgárának érdekeit, és képviselni szeretnénk mindezt a képviselő-testület aktív tagjaként.

**Tisztelettel kérjük, feltétlenül vegyen részt a szavazáson!**

**HAJRÁ MAGYARORSZÁG!**

**HAJRÁ FIDESZ!**

**HAJRÁ BALÁSTYA!**

**Cél: az élethosszig tartó tanulás lehetőségének biztosítása**

# Átadták a Balástyai Tanodát

A búcsú alkalmából felavatták a Balástyai Tanodát. Az épület képző és átképző központként működik, de helyet kapnak itt a fiatalok is a jövőben. A községközpont ékessége egy kemencét is rejt, amelyben a megnyitó ünnepségre foszlós kalács sült.

A beruházás 18 és fél millió forintba került. Ebből 10 milliót pályázati úton nyert Balástya, 8,5 millió forintot pedig saját költségvetéséből biztosított a település. Az építkezésről – egészen pontosan a régi épület átépítéséről – 2005 tavaszán döntött a képviselőtestület. Ekkor határozták meg a funkciót is: a tanoda az élethosszig tartó tanulást kell, hogy szolgálja. Elsődleges feladata képzési és átképzési programok szervezése.

Az ingatlan az önkormányzat tulajdona volt, de a tökéletes kivitelezéshez a szomszédos telekből is le kellett csípní egy részt. Az viszont az egyházé, amelynek képviselői mindenben segítettek a beruházást. *Laczko Ferenc* plébános és *Gyulay Endre* akkori megyés püspök hozzájárult a telekhatár megváltoztatásához.

– Olyan korban élünk, hogy a munkahelyszerzéshez, munkahelymegtartáshoz is szükség lehet a tanulásra. Mi ennek a lehetőségét akarjuk biztosítani – mondta *Ujvári László* polgármester. És már sorolta is az elképzeléseket:



## Sokan kíváncsiak voltak a községközpont ékességére

informatikai, nyelvi, műszaki, gépkezelői képzés, gazdátanfolyam helyszíne lehet az épület. A kínálatot, persze, igyekeznek a kereslethez igazítani, amire szükség van a településen, azt megszervezik.

A Balástyai Tanoda a teljes kistérség lakosságát szolgálja, előadások, tárgyalások is megtarthatók benne. Ám nem csak komoly dolgok történhetnek itt. A település vezetősége azt tervezi, hogy az újjávarázsolt falak között a fiataloknak színvonalas, tartalmas kikapcsolódási lehetőséget biztosítanak, ezzel is növelve a

község megtartó erejét. Fontos, hogy az ifjaknak ne kelljen eljámiuk Balástyáról egy-egy jó program kedvéért, hanem helyben is megtalálják azt.

gyakorta nyitották ki az ajtaját, és vették szemügyre a vizuális élményként is szolgáló belső teret. A polgármester elárulta: ebben a kemencében a köz-



## A vendégek kívül-belül feltérképezték a tanodát

A Balástyai Tanodában egy kemence is található, amelyet az avatásra már be is üzemeltettek. A vendégek megkóstolhatták a hagyományos recept alapján készült kalácsot, amit *Lippainé Etuska* készített. Ő gyermekkorra óta süt kemencében, a rutin a végeredményen érezhető volt, állapították meg a vendégek, akik a terepszemle során előszere- tettel időztek a kemence előtt,

ségi ünnepekre – például a zöldség- és virágfesztiválra – lehet akár malacot is sütni.

A nyári ünnepekről, természetesen, nem hiányozhatott a kulturális program sem. Az iskola diákjai közül ketten – *Kocsis Anna* és *Gémes Mónika* – verset mondtak, a néptáncsoport pedig moldvai táncot adott elő a polgármesteri hivatal és a tanoda közötti útszakaszon. **P. Á.**



**Hatalmas sikert aratott a frissen sült kalács**

Ésszerű takarékoskodás, lakosságbarát adópolitika

# Négy év mérlege: Balástya fejlődik

– Amennyiben számba vesszük az elmúlt négy év településfejlesztési eredményeit, a korábbi elképzeléseket a tényekkel összevetjük, akkor bátran és objektíven megállapíthatjuk: nagyot fejlődött településünk – nyilatkozta lapunknak **Ujvári László** polgármester. Az önkormányzati ciklust elemezve kijelentette: „Az építési jellegű és a közéleti fejlődésre egyaránt igaz ez. Akár a civil szervezetek munkájáról, akár a lakosság és az önkormányzat közötti harmóniáról, vagy éppen a rendezvényekről beszélünk. Összességében tehát fejlődő pályára került Balástya, és remélem, ez a tendencia folytatódik.”

**Nézzünk konkrétumokat az elmúlt négy esztendőből. Talán az egyik legfontosabb eredmény, hogy megépült az autópálya, és a térség politikusa-inak, polgármestereinek küzdelme árán Balástyánál is van le- és felhajtási lehetőség.**

Az M5-ös autópálya építése országos nagyberuházás volt. Nekünk sikerült halottaiból feltámasztani az eredeti elképzelést, vagyis, hogy legyen Balástyánál csomópont. Fontos szempont volt, hogy ne csak végigzúgjon a település határában a forgalom, hanem a sztráda előnyeiből is részesüljünk. Ellenkező esetben a homokháti térségből Budapest felé Balástya belterületén keresztül haladt volna a forgalom – a kisteleki csomópont felé. Ez hatalmas környezeti teherterelt jelentett volna, fokozott közlekedési kockázattal fenyegetett. Szerencsére 2004 nyarán, kemény harc árán, sikerült jobb- és baloldali politikusokat az ügy mellé állítani, akik felrázták a parlamentet, és végül szeptember 12-én, a kormány szándékával ellentétben, megszavazták, hogy a balástyai csomópont visszakerült a tervekbe. Balástya és a környező települések – Forráskút, Üllés, Sándorfalva, Dóc, Szatymaz – közelebb kerültek az európai vérkeringéshez. Nem mellékes, hogy az ilyen csomópontok beruházásra, letelepedésre ösztönzik a vállalkozásokat. Szeretnénk, ha itt néhány éven belül gazdasági övezet látható lenne. Ezzel pedig munkahelyek jönnének létre, ami talán a legfontosabb tényező. Az első „fecske” már itt van, a mérnökségi telep

megtalálta a helyét. Igaz, eredetileg ez a szegedi csomópontnál épült volna, de sikerült jól érvelnünk. A bázison most 20 helybéli dolgozik, és úgy tudom, hamarosan létszámbővítés várható.

**Vegyük számba szakterületenként az elmúlt négy esztendő eredményeit. Az egészségügy és a szociális ellátás területén – főként eredményes pályázatoknak köszönhetően – komoly előrelépés történt, az orvosi rendelő felújításától az idősok nappali otthonának kialakításáig.**

Az egészségügyi intézményrendszer tárgyi feltételegyökeresen megváltozott. Mindkét háziorvosi rendelőt sikerült felújítani – akadálymentesítés, épületgépészeti javítás, festés és burkolás történt –, és büszkeséggel tölt el, hogy orvosaink most már megfelelő körülmények között tudnak dolgozni, és esztétikus környezetben várakoznak a betegek. A közeljövőben, egy nyertes pályázatnak köszönhetően, a védőnői szolgálat épülete is megújul. Feltétlenül meg kell említeni: annak ellenére, hogy Balástya a megye legnagyobb tanyavilággal rendelkező települése, 2002 előtt nem volt tanyagondnoki szolgálatunk. Ezt ebben a ciklusban vezettük be. Jelenleg három munkatárs segíti a tanyavilágban élő, főként idős embereket. Meleg ételt szállítanak, orvoshoz viszik a rászorulókat, bevásárolnak nekik, ha szükséges. A tanyagondnoki szolgálat jeleníti a köldökzsinórt a világ felé a külterületen élő embereknek. Vásároltunk kisbuszt,

terepjárót és sok kisebb eszközt, amelyek mind-mind a tanyai lakosokat ellátó dolgozóink munkavégzését segítik. Ide tartozik, hogy 1993-ban megszűnt az idősok napközi otthona. Nemrégiben viszont igény mutatkozott az újbóli megszervezésére. Hiszen a mobilabb idősok egy része szeretne közösséghez tartozni, ahová nap mint nap elmehetnek, ellátást kapnak, programokat szerveznek nekik. Az idősok napközi otthonát – épületfelújítás után – újraindítottuk. Most körülbelül húszan veszik igénybe rendszeresen ezt a szolgáltatást.

**Az oktatás helyzete, hallva az országos híreket, nem túl rózsás. Szerencsére fejlesztés e téren is történt Balástyán, legutóbb éppen egy térségi képző és átképző központ nyílt meg.**

Nyáron adtuk át a Balástyai Tanodát. Ennek hasznosítására többféle alternatíva is megfogalmazódott, ám az tény: a közösségépítést, az oktatást, a felnőttképzést kell hogy szolgálja. Az iskola az oktatás fejlesztésére nyert komoly forrást a HEFOP-on, így itt hamarosan előadásokat kell szervezni, amelyek megtartásához az intézménynek nincs ideális helyisége, amely

a kistérség pedagógusait is fogadhatná. A tanoda erre is alkalmas. A parkosítás, tereprendezés még nem fejeződött be, de ez is hamarosan megtörténik. Az iskolában egy korábbi szolgálati lakást átalakítottunk, amelyből irodákat, tanári szobákat építettünk, így már megfelelő munkakörülményeket tudunk biztosítani. Most egy külső homlokzatfelújítás, festés történik, és belül is van változás. Lecseréltük a nyílászárókat, de a burkolatjavítás és a festés sem maradt el. Ebben az iskola és az önkormányzat dolgozói is aktívan közreműködtek. A könyvtár szinte teljesen megújult. Ezt nagyon fontos beruházásnak tartom, ugyanis ez



igazi közösségi hely, pezsgő élettel. Talán itt említhetem meg a teleház létrehozását. A régi diákotthonban indítottuk el a községi információs központ működését. A teleház sokrétű szolgáltatást nyújt a lakoságnak.

**A sztráda itt dübörög a község mellett, de vajon milyen állapotúak a település útjai. Ezek karbantartására jutott-e elég forrás?**

A településnek nemcsak bel-, hanem külterülete is van, az ott élőkre is figyelni kell. Ezért négy önkormányzati útszakaszt aszfaltoztunk le, illetve újítottuk fel a korábbi szilárd burkolatot. A szemételepi útról, a vedresszéki iskolához becsatlakozó útról és Őszeszekben, az Alkotmány TSZ géptelepétől húzódó, több mint fél kilométeres szakasról van szó. Rákócz TSZ major bejáró út újraaszfaltozása is megtörténik ezt az autópálya-kivitelezőknek köszönhetően. Akárcsak a Gerle és a Kodály utca újraaszfaltozása. A helyiek főként a mezőgazdaságból élnek, és a vállalkozások természetesen a tanyavilágban működnek. Sokan a faluközpontból járnak ki dolgozni, néhányan pedig pont fordítva: onnan jönnek vásárolni, piacra, és ezekre a nagy forgalmú utakra mindannyiuknak szüksége van. Több száz család közlekedési lehetőségét sikerül javítanunk.

**Ebben a ciklusban készült el az önkormányzati bérház. Szükség volt erre a beruházásra, vagy ez amolyan látványelem?**

Hat lakást építettünk, két-féle méretben. A beköltözők

azóta is ott laknak, jól érzik magukat. Biztosan sokan emlékeznek még, hogy a 2002-es alapkövetelés előtt a magántulajdonú telkeken burjánzott a gaz. Ez a rész nem vált Balástya büszkeségére. A telkeket megvásároltuk, kitaraktottuk, és felépültek a bérlakások. Nem volt hiábavaló ez a beruházás, akárcsak a polgármesteri hivatal átalakítása. Két ütemben történt a munka. Először a házasságkötő termet alakítottuk ki, és kisebb irodabővítés is történt. A második „felvonásban” pedig megvásároltuk az önkormányzattal egybeépült magántulajdonú ingatlant, amelyet átépítettünk, és megnyitottuk a lakosság előtt. A visszajelzések pozitívak, aki ide betér, dicséri a beruházást, amellyel nemcsak a dolgozóknak tettük kényelmesebbé a munkát, hanem a helybelieknek teremtettük meg a korszerű ügyintézés feltételeit.

**Az elmúlt években sokszor említette a temetői beruházást. Megújult a ravatalozó és a sírkert központi része, de általánosságban is elmondható, hogy rendezett a balástyai temető. Véget ért ez a fejlesztés?**

Igaz, még 2002 előtt, de rendbe tettük az öreg temetőt, ott kegyeleti parkot alakítottunk ki. A működő temető pedig két ütemben újult meg. Először a ravatalozót és környezetét tettük rendbe, majd parkosítottuk a sírkertet – elkészült a járda, a kerítés és a sétány. Más településekkel is összevetve, azt hiszem, méltán büszkék lehetünk a temetőnkre.

**A közösségi élet kifejezetten jó a községben. Több civil szervezet dolgozik, a nagy rendezvények híre túlnyúlik a megyehatáron is.**

Számomra kulcsfontosságú, hogy azon a településen, ahol élek, ahol nap mint nap végigmegyek az utcán és emberekkel találkozom, az ne rideg, személytelen falu legyen, hanem egy összetartó közösség. Amelynek tagjai látogatják és segítik a rendezvényeket, odafigyelnek egymásra. Programjaink híre valóban túllépi a falu határait, sokszor Budapestről és Dunántúlról is érkeznek hozzánk. A helyiek pedig szívesen jönnek, támogatják a zöltség- és virágfesztivált, a böllérnapot munkájukkal, de az intézményi rendezvényeken is ugyanilyen

aktivitás tapasztalható. Ha játszóteret kell építeni, akad dolgos kéz bőven. A közösségi élet kiemelkedő, ezért a település vezetőségének az a dolga, hogy ezt erejéhez mérten támogassa. A civil szervezeteket eddig is segítettük, és ezután is ezt tesszük. Jó helyre kerül ez a támogatás.

**A végére maradt a kényes kérdés. Milyen Balástya anyagi helyzete most, amikor szinte minden település büdzséje adóssággal terhelt?**

Minden év kezdetén azt látjuk, hogy kevés pénzből kell működnünk. A lakosság pedig elvárja a fejlesztéseket is. Ma már olyan az ÖNHKI pályázat feltételrendszere, hogy igényünket be sem tudjuk adni. Az egyetlen lehetséges megoldás az ésszerű. Erre kértük és bírtuk intézményeinket. A spórolást minden intézményre ki kellett terjeszteni. Olyan összevonásokat hajtottunk végre, amelyek nem jártak nagy fájdalommal, de pénzügyi szempontból szükségesek voltak. Az elmúlt években nem volt létszámleépítés, ami nagyon jelentős eredmény. Nem kellett működéshez hitelt felvenni. Kölcsönt csupán fejlesztésre igényeltünk, és azt is csak akkor, amikor kedvezően elbírálták pályázatainkat. Erre azért volt szükség, mert a pénzt utólag biztosítják, amikor már az önkormányzat kifizette a számlát. Más településeken komoly adóprés van, nálunk viszont a minimális szinten tartjuk az iparűzési adót, nem kell sem a lakóknak, sem a vállalkozóknak kommunális adót fizetni, nincs építményadó és telekadó sem. A szilárdhulladék-gyűjtést is próbáltuk a legoptimálisabb, legolcsóbb módon megszervezni. Amíg lehet, ez így is marad. Összességében tehát: Balástya anyagi helyzete stabil, likviditási gondjai nincsenek. Jelenleg is van 25 millió forint lekötött pénzünk. Próbáltuk úgy szervezni életünket, hogy a település működtetésére mindig jusson forrás, de emellett tudjunk fejleszteni is, az itt élőket pedig a lehető legkisebb mértékben terheljük helyi adókkal.

**Péter Árpád**

**BERUHÁZÁSOK, ÉVRŐL ÉVRE.** 2002 és 2005 között 249 millió 171 ezer forint értékű beruházást valósított meg a település, ezek többségét pályázati támogatással.

**2002:** hat költségalapú bérlakás építése, település összképének javítása, ravatalozó felújítása, kegyeleti park beruházása, kistraktor, munkagép beszerzése, a művelődési ház homlokzatának felújítása, a régi Klebelsberg iskola felújítása, mezőgazdasági feltáróút tervdokumentációjának elkészítése, járdák felújítása, Rákóczi és Hunyadi utca szélesítése, önkormányzati bérlakások felújítása, a házasságkötő terem bővítése, felújítása.

**2003:** a költségalapú bérlakás beruházásnak folytatása, Tolbuchin utcai járdaépítés, temetői út építése, ravatalozó felújítása, Ford Ranger gépkocsi vásárlása a tanyagondnoki feladatok ellátásához, önkormányzati bérlakás felújítása, óvoda felújítása, a művelődési ház felújításának folytatása, a Klebelsberg iskola felújításának folytatása, számítógépek, ügyvitel-technikai eszközök be-

szerezése, traktorok, munkagépek, tollap, szegélynyíró és irodai bútorok beszerzése.

**2004:** orvosi rendelő felújítása, elkészült a mezőgazdasági feltáróút és a Kistelek-Balástya közötti kerékpárút terve, folytatódott a bérlakásépítés, az iskolánál gazdasági-ügyviteli helyiség létesült, turisztikai információs táblákat helyeztek ki, járda épült a Széchenyi és a Rákóczi utcában, temetői útépítés, ravatalozó-felújítás, számítógépek beszerzése, a Rendezvényházhoz szükséges tisztítógépek beszerzése.

**2005:** kétszintű tanmedence építési terve, mezőgazdasági feltáróút üzembe helyezése, köztemető felújítása, Hunyadi utcai útépítés, Széchenyi és Rákóczi utcai járda felújítása, vedresszéki út építése, Lada Niva vásárlása a polgárőrségnek, Ford Transit beszerzése, polgármesteri hivatal bővítése, iskola ügyviteli helyiségeinek beruházása, orvosi rendelőnél akadálymentesítés, könyvtár felújítása, a tanoda belső gépészeti tervének elkészítése, Rendezvényház fűtés korszerűsítése.

A minőség a kulcsszó - Már 24 embernek adnak munkát

# Új étterem nyílt Balástya központjában

Kis büfé helyett elegáns étterem nyitotta meg kapuit Balástya központjában. Az ÁG név *Kardos József* két gyermekének – *Ádámnak és Grétának* – a nevéből ered. A konyha nemzetközi, az étlap változatos, a betérő 30 fajta koktélból és 60-70-féle ital közül választhat, a kávévariációkat pedig szinte megszámlálni sem lehet.

A településen két boltot üzemeltető vállalkozás tulajdonosai először egy kis büfét akartak építeni, majd pizzériára változott az ötlet, de mivel olyan kemények voltak a szakhatósági feltételek, úgy döntöttek: inkább vesznek még egy lépcsőfokot, és nagyobb beruházással melegkonyhás éttermet, pizzériát és kávézót alakítottak ki, amelyben egyszerre 100-120 embert

tudnak kényelmesen kiszolgálni. Mindezt saját forrásból, hitelekkel és minimális állami támogatásból fedezték.

Kardos József számára a minőség a kulcsszó. Nem véletlen, hogy az étlapon is ez a mottó szerepel: „Amit teszel, azt tedd rendesen!” A főszakács 5 évig Angliában, elegáns, minőségi helyeken dolgozott. Itt semmi sem készül el előre, minden friss. A húsokat nem klopfolják szét, lapos szeleteket nem talál az ember. A falálás sem akármilyen: ferde és üvegtányérok sorakoznak az ínycsiklandó étek. A poharak, a tányérok, az evő- és főzőeszközök Belgiumból érkeztek.

A földszinti kávézóba és pizzériába bármikor beszaladhat az ember, a feketéhez akár egy hamburgert is elmagyarázhat. Az emeleten pedig királyi kiszolgálás mellett ebédelhet, vagy vacsorázhat a vendég, és mindehhez nem is kell mélyre nyúlania a pénztárcában, az árak ugyanis a földön járnak.



– Több célcsoportot is szeretnénk megszólítani – mondja Kardos József. – Elsősorban persze a balástyaiakra építünk. Sokan járnak a szomszédos boltunkba, akár a bevásárlás után is átjöhetnek enni. A kedvükért kidolgoztunk egy pontrendszert. Vásárlásaikkal gyűjthetik a pontokat, amiket itt beválthatnak – ételre, italra.

Az iskolába járó gyerekeket és a munkába igyekvő felnőtteket reggelivel várják, melegszendvics és hamburger szerepel ilyenkor a kínálatban. De nem titkolt cél, hogy a környékbeli településekről is ide csábítsák a kulináris élvezetekre vágyókat.

Vonzó lehet például a vasárnapi svédasztalos menü. Kevesebb, mint ezer forintért mindenki annyit eszik, amennyit akar a kínálatból.

Az ÁG természetesen családi és céges rendezvényeket is vállal, sőt, akár ki is települ. Hamarosan pizzafutár szolgáltatásuk is beindul. Csak egy telefon, és Balástyán valamint Kisteleken házhoz viszik a megrendelt ételt. A vállalkozás egyébként bővíthető, idővel szálláshely építését is tervezik Kardosék, akik most összesen 24 embernek adnak munkát. Az étteremben nyolcan dolgoznak.



## FELHÍVÁS

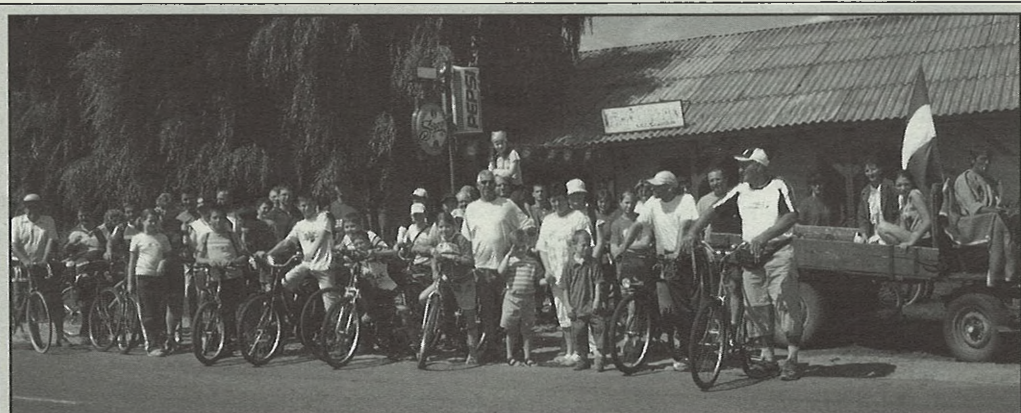
Felhívjuk a tisztelt gépjármű-tulajdonosok figyelmét, hogy a jogszabály szerint esedékes második félévi gépjármű súlyadó fizetési határideje:

### SZEPTEMBER 15.

A gépjármű súlyadó mértéke az autó minden megkezdett 100 kg-ja után 1.200 Ft.

A befizetési csekket a befizetési határidő előtt, ügyfelfogadási időben, bármikor kérhetik.

Magyar Mihályné  
jegyző



## Ezúttal Kömpöcre tekertek

Idén sem maradt el a *Juhász Jenő* nevével fémjelzett augusztusi bringatúra. Ezúttal 55-en tekertek át Kömpöcre. Ott szeretettel fogadták a csapatot, szendviccsel várták a bringásokat. Hazaérkezve pedig tokányt ebédel a lelkes csapat,

amit *Zákány Lajosék* készítettek. Idehaza a *Juhász Kocsmában* múltatták az időt a fáradt harcosok, akik reggel fél kilenckor indultak és fél kettőkor értek vissza. Fialtak és idősebbek egyaránt vállalkoztak az összesen 30 kilométeres túrára.

## Szabad a behajtás

Minden héten pénteken és szombaton – *Ujvári László* polgármester kérésére – ügyeletet tart a Márvány Kft. a balástyai temetőben. Ezek a napok 13 és 18 óra között az idősök, vagy a mozgásukban korlátozottak gépkocsival is behajthatnak a temetőbe.

## Jelöltek figyelmébe!

A MI újság Balástyán? a helyhatósági választások előtt minden képviselő- illetve polgármesterjelöltnek lehetőséget biztosít a bemutatkozásra. Utóbbiak 75-78 sor plusz egy kéthasábos fotó, a képviselőjelöltek 16 sor plusz egy egyhasábos fotó terjedelemben küldhetnek anyagot szerkesztőségünknek.

A bemutatkozó anyagokat és a fényképeket kizárólag digitális formában fogadjuk a [media.birodalom@tvnetwork.hu](mailto:media.birodalom@tvnetwork.hu) e-mail címre legkésőbb 2006. szeptember 20., szerda 16 óráig. Ezt követően nem áll módunkban semmilyen anyagot megjelentetni. Kérjük, a 30/20-649-76-os telefonszámon ellenőrizték, hogy bemutatkozó írásuk megérkezett-e. Ugyanezen a számon állunk rendelkezésükre bármilyen kérdés esetén.

A jelölteknek külön értesítést nem küldünk.

A szerk.

## Szociális gondozó és ápoló képzés (OKJ 33 893302)

Szeretne szociális területen dolgozni, hivatásszerűen segíteni a rászoruló embereken?

Szakképesítést nyújtó képzésünk segítségével mindezt elérheti!

Az elméleti oktatás mellett színvonalas gyakorlati képzésben vehet részt, lehetősége lesz megismerni a segítő intézményeket és szolgáltatásaikat.

**A képzés tervezett kezdési időpontja:** 2006. október 5.

**A képzés tervezett befejezési időpontja:** 2007. augusztus 31.

**A képzés helyszíne:** Kistelek (pontos helyszín egyeztetése később).

**A képzés időtartama:** 1120 óra, melyből 320 óra gyakorlat.

**A képzés rendje:** intenzív, heti 3 nap, napi 8 óra.

**A csoport létszáma:** 16 fő.

**Megszerezhető képesítés:** Szociális gondozó és ápoló (OKJ 338933 02).

**A képzésben való részvétel feltételei:**

- alapkülső iskolai végzettség
- betöltött 16. életév
- egészségügyi alkalmasság

**A képzés befejezése után betölthető munkakörök:**

- szociális gondozó és ápoló
- szociális szolgáltatási foglalkozások

A képzés finanszírozása a HEFOP 3.5.4. projekt keretében történik.

A képzés megvalósításában a Békéscsabai Regionális Képző Központ közreműködik.

**További felvilágosítás kérhető:** Munkácsy Mihály ÁMK Könyvtár, tel.: 578-130.

Magyarország célba ér



Október elsején választunk

## Huszonöten vetélkednek a voksokért

Két polgármesterjelölt és 23 képviselőjelölt közül választhatnak a balástyaiak október elsején. Az elmúlt négy évben együtt dolgozó képviselők többsége megméreti magát, de akadnak új arcok is az aspiránsok között. Újdonság, hogy egy párt képviselőket küldene a helyi közéleti pástra: a Fidesz színeiben többen is indulnak.

Összeállításunkból kiderül, kikre voksolhatnak október elsején. (A neveket a helyi választási bizottságtól kapott sorrendben közöljük.)

Név	ajánlószelvény (db)
<b>Polgármesterjelöltek</b>	
Ujvári László	620
Nagy-Huszei Tibor	162
<b>Képviselőjelöltek</b>	
Hegedűs Antal	65
Vincze Mihály	34
Kordás Nándor	36
Túriné Török Ilona	148
Sári János	46
Tóth Gábor	52
Vozárné Csontos Mária	35
Szél István (Fidesz)	35
Márkus Marianna	36
Balogh Dezső	50
Kiss József	64
Ujvári László	35
Palotás Sándor	47
Balázs Ferenc	65
Juhász Jenő	32
Gera Illés	49
Gémes Péter (Fidesz)	50
Csáki József (Fidesz)	40
Ifj. Zákány Róbert (Fidesz)	36
Egriné Sztancs Mária	37
Ifj. Csányi József	34
Kovács Zoltán	31
Bozsó István	40

## Köszönet az iskola dolgozóinak

Ezúton szeretnénk megköszönni az általános iskola dolgozóinak és *Kónya Ilona* tanárnőnek az áldozatos munkát, amelyet *Király István* felzárkóztatása során végeztek az elmúlt években.

Király István szülei

**Hódossy Zoltán:**

# Balástyai népszokások (1.)

**Községünk – mint általában minden más település – számtalan népszokással bírt, amelyek közül egyik-másik még ma is divatban van. Kár, hogy ezek az idők folyamán lassan megszűnnek, eltűnnek a nép életéből és belepi a feledés pora. Éppen ezért jegyeztem le felmenőink elbeszéléséből, és teszem most közzé őket, hogy az utókor is láthassa, milyen szokások is éltek valaha.**

Népszokásaink két töről fakadtak: egyrészt a régi pogány kor maradványait, másrészt a kereszténység szellemét tükrözték. Hogy könnyebben eligazodjunk közöttük, rendszereztem őket. Beszélhetünk családi, ünnepi, természethez fűződő és egyéb népszokásokról. A családiakhoz tartoznak: a születéssel, a házassal, az elhalálással, a név- és születésnapjal kapcsolatosak.

## Születéssel kapcsolatos szokások

Községünkben a másállapotot asszonyt mindig nagy tiszteletben tartották, nagyon szép magyaros kifejezéssel azt mondták, „áldott állapotban” van. Isten megáldotta őt, hogy gyermeke szülessen.

A szülés előtt álló nőt óvták minden bajtól, hidegtől, szélől, megerőtletéstől, izgalmtól, szomorúságtól, mert ösztönösen tudták, hogy minden sérelem, mely az anyát éri, kihát a magzat fejlődésére és tovább egészségre. Dolgozni ugyan dolgozhatott, de csak könnyebb munkákat végezhetett. Gyengéden bántak vele, jól táplálták és elhalmozták minden jóval. Mikor elérkezett a szülés ideje, értesítették a bábaasszonyt, vagy ha a közelben ilyen nem volt, akkor a szülés levezetésében jártas asszonyt. A szülés abban az időben a háznál és nem klinikán történt.

Elkészítették a „szülőágyat” („boldogasszony ágy”), itt folyt le a szülés, s feküdt később a gyermekágyas asszony. Ebben nem volt szabad tolnak lennie, csak tiszta szalmának, amit frissen mosott lepedővel terítettek le. Régi babonás hiedelemről vezéreltetve az ágyba fokhagymát és kakukkfűvet is tettek, hogy megvédje a szülő nőt a boszorkányoktól. Volt, ahol még kenyert és sőt is tettek az ágyba.

A „boldogasszony ágyához” eleinte senkinek sem volt szabad közel mennie, nehogy szemmel megverjék a gyermekágyast, később pedig az újszülött kisbabát. Ez ugyan babona volt, mégis hasznos, mert az idegenek megfertőzheték volna a még gyenge kisededet. A gyermekágyas asszonyra is nagyon vigyáztak. Két hétig nem volt szabad felkelnie, a rokonok tömték minden jóval. Ha már megerősödött, felkelhetett, de még sokáig nem végzett nehéz munkát.

Mikor az anya első ízben felkelt a gyermekágyból, első útja a templomba vezetett. Ezt „avatásnak” mondta a nép. Az újszülöttet igyekeztek minél hamarabb megkeresztelni, nehogy véletlenül pogányként haljon meg, ha netán ez a szomorú esemény bekövetkezne. A szülők választottak keresztanyát és keresztapát. Ők rendszerint házastársak voltak, és a rokonságból kerültek ki.

Ha csak egy mód volt rá, születés után egy-két nappal, de legkésőbb a következő vasárnapon elvitték keresztelni az újszülöttet. Karjára szokás volt piros pántlikát kötni, mert a néphit szerint Szűz Mária is mindig hordott pántlikát.

A keresztelőre a bábaasszony és a keresztanya vitte el a gyermeket, a keresztvíz alá is a keresztanya tartotta. Otthon már előre megbeszélték, mi legyen a neve a gyermeknek. Egy időben divat volt több nevet is adni a csecsemőnek, mert azt tartották, hogy ezzel megtéveszthetik az ártó, gonosz szellemeket.

A keresztelő napját szokás volt megünnepelni. Az újszülött házához erre a napra vendégeket hívtak ebédre. A keresztülőkön kívül rokonokat, jó barátokat, szomszédokat. Nagy vendégséget csaptak ilyen alkalomkor, hogy ez a nap emlékezetes legyen. Természetesen, jó magyar szokás szerint, a bor sem hiányozhatott az asztalról. A jókedv, az idő előrehaladtával emelkedett, és végül nótázásba csapott át.

Szokás volt, s még ma is az, hogy a keresztülők keresztgyermeküknek pénzt ajándékoztak, vagy valamilyen emléktárgyat vettek; a tehetősebb keresztülők a kislánynak arany nyakláncot, vagy arany függőt, a kevésbé tehetősek ruhát. A keresztelői ajándékot „korozsmának” nevezte a nép. Minden, a kereszteléssel kapcsolatos kiadást illet a keresztülőknek állnia, még a pap keresztelési díját is.

A keresztülő kötelessége keresztgyermekével szemben nem szűnt meg a keresztelő után sem. Komoly feladat hárult rájuk. Kötelességük volt, hogy a szülők mellett ők is törődjenek keresztgyermekükkel, hogy becsületes, dolgozó, jóra való, igazi keresztényt neveljenek belőle.

## Házassági szokások

Ma már természetes, hogy minden fiatal maga választja élete párját, sokszor a szülők beleegyezése, vagy tudta nélkül. Nem így volt ez a régebbi időkben. A lány általában a szülők szemelték ki fiuk számára. Előfordult, hogy az ifjú ízlése nem mindig egyezett a szülőkével. Ez nem számított nagy bajnak. A szülők megmagyarázták választásuk előnyeit, és meggyőzték fiukat annak helyességéről, aki kénytelen-kelletlen beadta derekát. „Majd összegyalulodtok”, „mit nem lehet azon a lánynon szeretni, hiszen húsz hold földet kap nászajándékul” – szokták volt mondogatni. A házasság ideje rendszerint akkor következett be, amikor a legény betöltötte a 20. életévét, és már letöltötte a katonaságot, úgy mondták „katonaviselt” ember lett. Úgy vélték, hogy erre az időre megérett annyira, hogy „páros életre” adja a fejét. A régi bölcsélet szerint nem jó a házassággal sokáig várni, mert 20 éves korban már akkor is nyíladozik a legény zsebében a „bugyly”, ha meglát egy szoknyát. Ha sokáig halogtatja a házasságot, ráadásul egyre nehezebben szánja rá magát, mert erősebb a hajlama arra, hogy bíráljon minden lehetőséget.

Amikor a házasság eldöntött dolog lett (legalább is a szülők számára), a szülők kezdtek egyre-másra példálózni és javaslatokat tenni fiuknak, kitérítve a tartózkodást. Esetleg felkerülhetett több lány neve is, akik közül akár választhatott is a legény. Ezeket az ajánlásokat „komendálásnak” nevezték.

Ha valamelyik lány mellett a házasulandó legény megállapodott, akkor azt „szömré köllött vételőzni”. Ez több helyen is történhetett: templomban, táncmulatságon, búcsún, fosztókában, ahol a legény alaposan megnézhetette majdani jövődöbelijét, annak szépségét, csinoságát, tartását (úgy mondták, hogy testállását), szorgalmát, kedélyét, mozgását.

Ha a kérdés eldőlt, hogy kinél állapodnak meg, akkor a fiú szülei egy napon látogatóba mentek a lányos házhoz, úgymond háztűznézőbe. Itt eleinte jelentéktelen dolgokról elbeszélgettek, s csakis azután tértek rá a látogatás tulajdonképpeni céljára. Körülbelül így: – Hát kedves úrambátyám nem is kérdezi, hogy miért is jöttünk mi ma el? – Majd megmondják. Ha valaki akar valamit, akkor annak köll először szólnia.

Eme rövid kis bevezetés után már kertelés nélkül rátérhetek a jövetel céljára, és megtárgyalhatták a házassággal

kapcsolatos minden apró részletet. Ha a legény ismerte a lányt, és a családdal is jó ismeretségben állt, ő is látogatóba mehetett a lányos házhoz. Ezt a látogatást „lánynézőnek” mondták. Amikor megérkezett, akkor a szűrét felakasztotta a pitvarban egy szegre. Utána elbeszélgettek mindenről, de a jövetele célját meg sem említette. Ha a látogatás után, a legény a szűrét ott találta, ahová akasztotta, akkor biztos lehetett benne, hogy a háznál szívesen látják, s a nagylány elfogadta őt. Ha a legény nem tetszett, akkor szűrét kikapasztották az eresz alá a gangra. Távoztában a legény ebből tudhatta meg, hogy ő itt nem kívánatos személy. Innen ered a közmondás, hogy „kitették a szűrét”. Ilyen bölcsen intézte el a nép a legkényesebb ügyet is.

Ha a lánynéző kedvezően végződött, a gügyü (a házasságközvetítésre felkért idősebb asszony) jutott szerephez. Megjelent egy nap a lányos háznál, és hozta a legénytől a jegykendőt. A lány pedig titokban átadta az ő jegykendőjét. A jegykendő váltása azt jelentette, hogy a lány is elkötelezte magát a legény számára, és ettől a pillanattól kezdve menyasszony jelöltjének tekinthette magát.

Előfordult olyan eset is, hogy a fiatalok között valami hiba történt, történetesen a legény meggondolta magát, vagy éppen a lánynak kedvezőtlen értesüléseket hoztak a legényről, ilyenkor mindkét fél visszaküldhette a jegykendőt a másiknak.

A lány hivatalosan akkor vált menyasszonnyá, amikor a jegykendőcsere után egy-két nappal a fiatalok elmentek a paphoz bejelenteni házassági szándékukat, és a pap előtt kezdet adtak egymásnak. Ez volt a „kézfogó”. A fiatalok rendszerint gyűrűt is váltottak, a lányból menyasszony, a legényből vőlegény lett.

A házasságkötés előtti időt arra is fel kellett használni, hogy megbeszélte időközönként a fiatal pár elmenjen a paphoz. A plébános úr itt egy kis kikérdezést tartott, meggyőződhetett arról, hogy a fiatal pár mennyire vallásos. Ellenőrizte, mennyire tudják az imádságokat, a tízparancsolatot, mennyire ismerik az egyházi énekeket, a katekizmust. Ezt a vizsgáztatást „cenzúrának” hívták.

A kézfogót követő vasárnap a templomban először hirdették ki a fiatal párt. Az utolsó, harmadszori kihirdetés után kitűzték a házasságkötés napját, felkérték a vőfélyeket, hogy kezdjék meg a hívogatást a lakodalomra. A vőfélyek (lakodalmanként általában kettő) rendszerint fiatalabb emberek voltak, akik a lakodalomban irányították a történéseket. Rigmusokba szedett mondókákkal követték a lakodalmot minden eseményét. A hívogatásra a vőfélyek ünneplő ruhába öltöztek, kalapjukat bokrétaival, pántlikáival feldíszítették, és ugyancsak díszes pántlikákkal ékesített vőfélybotot is használtak. Elkezdték bejárni a meghívandókat, bekopogtak a házakhoz, és rigmosos szóval invitálták a ház népét az ünnepi alkalomra. Valahogy így:

„Ez érdemős házat tisztöljük becsüljük,  
S az egész háznépét tisztelettel kérjük,  
Hogy e hét szerdáján, pontban öt órára  
Jöjjenek el, kérjük, a község házába.

Ahol Nagy Sándornak esküdője léssen  
A magyar szokások szerint tisztességben.  
Aztán utunk vesszük az Isten házában,  
Hol a fiatal pár esküt tősz egymásnak.

Esküdő után a lakodalmas házba,  
Szeretettel hívjuk vidám lakomára.  
Az új házaspárnak Öröme napjára,  
Legénynek és lánynak nagy buzdítására.

Bízunk, ez őszinte hívást elfogadják,  
S a lakodalomban maguk megmutatják.  
Jöjjenek el, kérjük, mi is majd ott löszünk,  
Addig a jó Isten maradjon mivélünk.  
Éljen”

A másik háznál a másik vőfély mondta el a hívogatót, de ő már másképpen:

„Szöröncsés jónapot adjon az ég Ura  
Szálljon le e házra az ő szent áldása.  
Illó alázattal engödelmet kérünk,  
Hogy eme hajlékba ily bátran belépünk.

Mi e tisztös házba, mint követek jöttünk,  
Hogy möghívó illó alázatot tögyünk.  
Gémes Pál vőlegény úr öröm napjára,  
Reánk következő, szerda délutánra.

A lakodalomra ezzel möghivatnak,  
Mindön egyes tagja e becses családnak,  
Hogy a többi tisztölt vendégükkel  
Mulassák magukat jókedvvel, örömmel.  
Éljen!”

Annak rendje és módja szerint a menyasszonyt is meghívták az esküvőre:

„Szerencsés jónapot adjon az ég Ura!  
Szálljon le e házra az ő szent áldása!  
Illó alázattal engedelmet kérünk,  
Hogy mi e hajlékba ily bátran belépünk.

Vőlegény urunknak vagyunk küldöttei,  
Ki szép menyasszonyát tisztelettel kéri,  
Mint illik egy szűzhöz, hogy mához egy hétre  
Járuljon buzgón a szent oltár elébe.

Hogy ezen a napon majd szent esküdőre  
Oltár elé álljon ő és vőlegénye.  
Továbbá még vagyok egyet bátor kérni,  
Remélöm kedvemért mög is fogják tenni.

Mivel még semmilyen jele sincs dolgunknak,  
Hogy milyen célja van e hivatásunknak,  
Tehát szépen kéröm a vőfély virágot,  
Hogy helyére tűzzék a koszorús lányok.

Miért is előre köszönetöt mondok,  
Adja az Úristen, legyen mindig boldog!  
Éljen!”

A hívogatások után a menyasszony "nyoszolyó" lányokat választott magának. Ma koszorús lányoknak hívják őket. Ezek a barátnői közül kerültek ki. Legkevesebb két nyoszolyó lányt választottak, de a tehetősebb, módosabb családoknál többet is. Az így megtisztelt lányok a nekik kedves, rokonszenves legényeket kérték fel koszorús legényeknek.

Megegyezett a két család a násznagyok személyében is. A lakodalomban két násznagy szokott lenni, az egyik a vőlegényé, a „kikérő násznagy”, a másik a menyasszonyé a „kiadó násznagy”.

(Folytatjuk)



A 80 évesek balról jobbra: Borbola Józsefné, Borbola Sándor és Gera Illésné (Széll István nem tudott részt venni a rendezvényen)



Szívvél-lélekkel főztek, a nyugdíjasok pedig hálásak voltak a finom falatokért

## Vidám ünnep: szépkorúak köszöntése

### A klubtagok zenével és tánccal ünnepelték egymást

A hagyományoknak megfelelően idén is a Juhász Kocsmában rendezték a nyugdíjas klub ebéddel egybekötött összejövetelét, amelyen **Márkus Andrásné** klubvezető köszöntötte a kerek születésnapjukat ünneplőket, megemlékezett a névnapokról, és megköszönte a támogatóknak az egész éves segítséget.

Sokan jöttek el a rendhagyó klubnapra, ami jól tükrözte a közösség összetartását. A köszöntéseket követően **Kauczkiné Csizik Éva** – mint pártoló tag – saját versével köszöntötte a megjelenteket. Jöhetett az ebéd, amelyet jól ét-

vággal fogyasztották el vendégek, a sütemény után pedig az elemaradhatatlan zenbe és tánc következett, a késő délutáni órákig.

Az ünnepeltek közül a 70. életévét betöltötte: **Dékány Dezsőné, Andrejcsik Ilona,**

**Horváth Zsíkó Sándorné**, 80. életévét betöltötte: **Borbola Józsefné, Borbola Sándor, Gera Illésné** és **Széll Mihály.**

A hangulatos nap sikeréhez sokan hozzájárultak segítségükkel: **Ujvári László** polgármester, **Balástya Község Ön-**

kormányzata, **Jóhárt István, Juhász Jenő, Kiss József, ifj. Kauczki Ferenc és neje, Kauczki Márton és Csizik Éva, Gémes Norbert, Kauczki Tonuzóba, Gera Illés, Tóth Ferencné, Veszélka Anikó, Fodor Ferenc** és családja. Sz. É.

## Mozgalmas nyár van mögöttük

Augusztus 12-én Pusztaszerezen 18 balástyai szépkorú részt vett a Csongrád megyei nyugdíjas találkozó főzőversenyén. A kiránduláson mindenki nagyon jól érezte magát, a nyugdíjas klub köszöni az önkormányzat segítségét a szállításban.

Augusztus 21. és 28. között a klubtagok közül 10-en Berekfürdőn nyaraltak. Erre az időszakra esett a Berekfürdői Nemzetközi-Országos Nyugdíjas Találkozó, amelyen **Juhász Andrásné**, a népdalkör vezetője bukovinai népdalcsokorral lépett fel. A produkció hatalmas közönségsikert aratott, **Juhász Andrásné** tovább öregbítette Balástya hagyományörző hírnevét.

## Használt mezőgazdasági fóliák gyűjtése

Az Általános Művelődési Központ igazgatósága és munkatársai valamint az iskola tanulói nevében köszönöm mindazok segítségét, akik használt mezőgazdasági fóliát hoztak a gyűjtőhelyekre. Kérjük, hogy továbbra is elkülönítve gyűjtsék a fóliákat, és ha lehetőségük van rá, viszonylag tisztán, összekötve szállítsák a személtrepre, az elkülönített területre.

Felhívjuk a gazdálkodók figyelmét, hogy az elhasznált fóliákat ne égezzék el, mert azért a környezetvédelemről szóló törvény értelmében környezetvédelmi bírságot kell fizetni. Ha a személtrepre szállítják ezt a hulladékot, az elkülönített lerakóhelyen **díjfizetés nélkül helyezhetik el.** Ezzel lehetőség lesz arra, hogy a hulladékból – újrahasznosítást végző üzembe szállítva – ismét felhasználható nyersanyag legyen!

A befolyt összeget gyermekprogramok támogatására használjuk fel.

Márkus Marianna

## A nyugdíjas klub programja

**Szeptember 13.:** Vendégünk Szendrei Éva, a művelődési ház vezetője.

**Szeptember 20.:** Vendégünk Ujvári László polgármester.

**Szeptember 27.:** Szabadfoglalkozás.

**Október 4.:** Előkészület a megyei idősek világnapjára.

**Október 11.:** Megyei idősek napja Szatymazon.

### A házi orvosok telefonszámai:

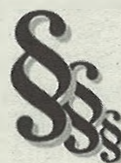
Dr. Györe Ferenc 20/936-92-60

Dr. Veidner Tibor 30/998-60-47

### A körzeti megbízottak telefonszámai:

Molnár Attila 06-20/20-95-338

Kenyeres István 06-20/20-95-345



### Dr. Törzsi Tímea ügyvéd

minden hétfőn 10-től 12 óráig

**jogi tanácsadást tart**

a polgármesteri hivatalban.

Elérhetőségei:

06-20/923-03-08, 438-007



## Foglalkoztató tábor a művházban

Június 19-től július 7-ig szerveztük meg a nyári foglalkoztató tábort alsó tagozatos iskolásoknak, akiknek megnövekedett szabadidejét a vakáció alatt tartalmas és kellemes elfoglaltságokkal igyekeztünk megtölteni.

A kézműves foglalkozások változatos formái, sport délelőttök a csarnokban, strandolás Kisteleken, számháborúzás a csarnok melletti ligetben mind-mind sok élményt jelentettek a résztvevő gyerekeknek.

Sokat nevettünk és játszottunk, de közben bővítettük ismereteinket és természetesen vigyáztunk egymásra. A tábor zárásaként Szegedre mentünk sétahajózni a Tiszán, ami, azt hiszem, mindenkinek

különleges élmény volt. A tábor zökkenőmentes lebonyolításáért köszönet az önkormányzatnak, ahonnan a külön buszt több alkalommal megkaptuk, így kényelmesen, nem időhöz kötötten biztonságosan kirándulhattunk. De nagy segítséget jelentett *Túri Bettina* és *Ujvári Beáta* pedagógia szakos főiskolai hallgatók gyermekközpontú alkalmi közreműködése, és nem utolsósorban az általános iskola pedagógiai asszisztense, *Nagyné Vincze Orsolya* mindennapi részvétele a programokban.



A gyerekek jó magaviselete, no meg az időjárás is nagymértékben hozzájárult ahhoz, hogy nagyon jó hangulatban, balesetmentesen telt el a három hét. Bízom abban, hogy a következő nyáron ismét legalább 20 gyermekkel együtt töltjük a vakáció egy részét.

**Szendrei Éva**

## Balástyán járt a csatári népdalkör

Sokszor egy alaposan, hosszan szervezett rendezvény sem sikerülhet úgy, mint egy baráti ötlettől vezérelt, „hirtelen” találkozó. Ez történt augusztus közepén is.

Virág István helyi tűzoltóparancsnok hívta fel Szendrei Évát, a művelődési ház vezetőjét, és elmesélte: az elmúlt években az ifjúsági tűzoltók részt vettek egy találkozón a Dunántúlon, ahol összeismerkedtek Csátár község néhány polgárával. Ezen a településen évtizedek óta működik citerazeneke és népdalkör, nem is akármilyen színvonalon. A kis csapat Csongrád megyében töltötte augusztus második hétvégéjét.

Szombaton Ópusztaszerre, az emlékparkba látogattak, délután pedig balástyára jöttek. A művelődési házba sokan eljöttek a helybeliek közül, és aki ott volt, nem bánta meg. A fiatal emberek citerajátéka magával ragadta a közönséget, majd a népdalkör énekelt két zalai dalsokrot. Ezt követte a közös éneklés, amelyen a helyi Őszi Alkony Népdalkör és a csatári dalosok együtt léptek fel, természetesen a citerások kíséretével.

A csatáriak meghívták a balástyaiakat, a kapcsolat tehát folytatódik. A résztvevők köszönik Virág Istvánnak a felejthetetlen délutánt.

## Ifjúsági fórum

Újraszervezzük az Ifjúsági klubot, amely a Ti ötleitek, javaslataitok és aktív közreműködésetek nélkül nem oldható meg. Bizonyára már szinte mindenki hallotta, hogy a tavasz folyamán felújításra került az önkormányzat és a Mobilitás segítségével a „Görbe”. Megszépült nyílászárók és parketta várja használatát. Több korosztály használja rendszeresen a helyiséget mindenki megaláztatására (Baba-mama klub, Nosztalgia klub, stb.)

Tárgyi lehetőségek: cso-csó, biliárd, TV, DVD lejátszó, hangfalak, erősítő, CD lejátszó.

Az ifjúsági rendezvényekre várom azoknak a fiataloknak a jelentkezését, akik kedvet éreznek a hasznos és kellemes közösségi együttlétek iránt. A nyitva tartást a jelentkezőkből alakuló klubtagság igényeinek megfelelően alakítjuk ki, természetesen ésszerű keretek között. Programlehetőségek: diszkó, DVD-filmek megtekintése, kirándulások, beszélgető estek, napozások, stb. De ne én mondjak ötleteket, hanem Ti! Nektek, Értetek van a klub! Kérlek Benneteket, hogy ötleteitekkel, javaslataitokkal keressetek a művelődési házban, vagy telefonon.

A végzős nyolcadikosoknak, a már Szegeden középfokú iskolába járóknak kiváló alkalom a találkozásokra, a „rég” emlékek felidézésére. De nagyon jó lehetőség arra is, hogy önállóan szervezzétek az életeleket. Ezt a gondolkodást is tanulni, gyakorolni kell. Élni kell a szabadság, a demokrácia lehetőségével, de nem visszaélni vele. Itt a remek alkalom a társasági élethez.

A fenti felhívás iránt érdeklődőket várjuk – a külön megkeresésen túl – szeptember 22-én, pénteken 19 órakor az IFJÚSÁGI FÓRUMON a Görbében!

**Ujvári László  
polgármester  
Szendrei Éva  
művelődésiház-vezető**

# Az anyatejes világnapot ünnepelték

Augusztus 7-én a művelődési ház ifjúsági klubjában köszöntötték a helyi kismamákat, szoptató anyukákat. Az anyatejes világnapon rendezett ünnepségen részt vett *Magyar Mihályné* jegyző, *Varga Józsefné* nyugdíjas védőnő, *Zakáné Seres Mónika*, a gyermekjóléti szolgálat családgondozója, és azok a családok, amelyekben az édesanya több mint fél évig szoptatta a csecsemőjét.

2005-ben nem volt megemlékezés, ezért a két évet most összevontan tartották meg. 2004. február 1. és 2005. január 31. között Balástyán 22 gyermek született, legalább hat hónapig 13 baba szoptott. 2005. február 1. és 2006. január 31. között született 28-an születtek, közülük legalább hat hónapig 16-an szoptak. Egy édesanya saját gyermekén kívül másik csecsemőnek is adott anyatejet, és ezzel hozzájárult egészségéhez megőrzéséhez.

Az édesanyákat műsorral köszöntötték. Szerepelt *Tóth Viola* szavalattal és gitárral valamint *Dékány Sarolta*, aki furulyázott.

Az Anyatejes Világnapi megemlékezésen a köszöntő beszédet Zakáné Seres Mónika mondta el. Ebből idézünk: „...Tanulmányaim során sokat tanultam a szoptatás fontosságáról, de ami a legfontosabb tapasztalat: édesanyák számoltak be jótékony hatásáról, előnyeiről és érzelmi vonatkozásáról. Jómagam még nem vagyok édesanya, de ismereteimet röviden szeretném megosztani Önökkel. Szoptatás Világhete: a legnagyobb figyelemfelkeltő eszköz a szoptatási kezdeményezések népszerűsítésére. 1992 óta minden évbe megrendezik, ezzel is felkeltve az emberek figyelmét fontosságára. A média ebben a közreműködésben nagyon nagy szerepet kap.

A szoptatás előnyei: – az anyatej a csecsemők számára a legmegfelelőbb tápanyagokat tartalmazza, – a csecsemő



könnyen megemésztí, – antitesteket tartalmaz, melyek a csecsemő betegségekkel szembeni ellenállását növelik, – a szoptatás során intim anya-gyermek kötődés alakul ki, – csökkenti az allergiás, légúti és bizonyos bőrbetegségek (pld. ekcéma) kialakulására való hajlamot, – segíti a bélműködést, minimálisra csökkentve az emésztőrendszeri megbetegedések kockázatát, – a szoptatott gyermekek idegrendszeri fejlődése kimutathatóan jobb az érzékelés, észlelés, mozgáskoordináció területén, – elősegíti a fogazat egészséges fejlődését, – minimalizálja a gyermekkori elhízás kockázatát, – az édesanyára vonatkozóan a szoptatás előnyös a mell és petefészekrák megelőzése szempontjából, csökken a csontritkulás kialakulásának kockázata.

Mesterséges táplálás néhány veszélye: – az anyatej védő hatásának hiánya miatt több az akut légúti fertőzés, bélfertőzés, középfülgyulladás, – néhány krónikus betegség előfordulási gyakoriságánál, – növekszik az elhízás kockázata a csecsemők között, – tudományos vizsgálatok bizonyítják, hogy a cumi és a cumisüvegek használata

csökkenti a szoptatási kedvet és a szoptatás időtartamát.”

Zakáné Seres Mónika végül Grantly Dick Read angol szülészorvost idézte, aki szerint „Az újszülöttnek igénye van: az anya karjának melegére. Emlőjének táplálékára, biztonságra, amit az édesanya jelenléte nyújt. A szoptatás mindháromat egyszerre elégíti ki.”

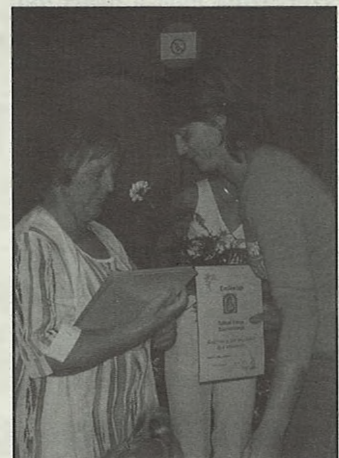
Akinek volt már újszülöttje, tudja, hogy igen kitartónak kell annak lenni, aki fél évig akar szoptatni. Aki ezt meg tudja valósítani – azon felül, hogy a legjobbat adja gyermekének – példát is mutat a többieknek. A védőnők ajándékkal, emléklappal és virággal kedveskedtek az édesanyáknak.

## Díjazottak

Anyatejet adott másik csecsemőnek is: *Faragóné Vass Ildikó*.

**2005. évi édesanyák:** *Kehi Józsefné, Veszelka Anita, Dobos Katalin, Kapásné Ancsányi Ilona, Széll Sándorné, Tóthné Kónya Zsuzsanna, Marótiné Gémes Marianna, Krasznai Zoltánné, Balogh Mária, Fodor Andrea, Virág Andrea, Kiszi Szilvia.*

**2006. évi díjazott édesanyák:** *Tóth Szilvia, Ferencziné Hajnal Renáta, Süli Attiláné,*



*Bitóné Hódi Ibolya, Kisné Juhász Ágnes, Pásztor Zsuzsanna, Rácz Erika, Bauerné Tóth Enikő, Kertész Mária, Kis Georgina, Geráné Nagy Mónika, Szélné Megyeri Krisztina, Kinyó Karolina, Bárkányi Edit, Pálfi Simon Mária, Dobos Katalin, Sutka Margit*

Az ünnepség támogatói voltak: polgármesteri hivatal, Balástyáért Közalapítvány, Magyar Védőnők Egyesülete, Platán Cukrászda, Fodor Ferenc családja, Márkus Mariann.

A rendezvényről CD és fénykép is készült. A könyvtárban megtekinthető és igény esetén rendelhető belőle.

**Tóth Sándorné**  
védőnő

## A művelődési ház programajánlata

**Tudjunk meg még többet lakóhelyünkről, Balástyáról!** Balástyáról és környékéről le-véltárosok tartanak – kutatásai-ik nyomán szerzett tényeszerű ismereteikből – előadást szeptember 28-án, csütörtökön 10 órai kezdettel a művelődési ház nagytermében. Témakörök: a tanyai iskoláink, az 1950-es évek Balástyája, Balástya és környéke néprajza, hagyományai, a II. világháborús évek, *Kiss István* munkássága. Egy-egy témakör ismertetése 20 perc.

**Vöröskeresztes vásár.** Szeptember 14-én, csütörtökön 10-től 13 óráig, majd október 12-én ugyanebben az időpontban, az ifjúsági klubban a Magyar Vöröskereszt és a művelődési ház szervezésében: csere-bere, használt ruhák osztása rászorulóknak, használt ruhák begyűjtése. Aki mások számára még használható ruhát szeretne adományozni, a vásár idején adhatja át az ott jelenlévő szervezőknek.

**Baba-mama klub.** A klub minden páratlan hét csütörtöki napján 16 órai kezdettel tartja foglalkozásait a művelődési ház ifjúsági klubjában. Várják a klubba mindazon anyukákat a kicsikkel együtt, akik szívesen osztják meg örömeiket, tapasztalataikat a gyermeknevelés

területén. A következő foglalkozások időpontjai: szeptember 14., szeptember 28. és október 12.

**Karate.** A nyári szünet után folytatják munkájukat a karatások a Rendezvényházban. Hétfőn és pénteken 16 órai kezdettel a Rendezvényházba várják a régi és új tagokat. A tanfolyam szakmai vezetője *Ungi Bence*.

**Nosztalgia klub.** Minden hónap utolsó szombatján, 19 óra 30 perces kezdettel a művelődési ház ifjúsági klubjában tartja foglalkozásait a nosztalgia klub. Az összejövetel pontos programjáról *Kardos Erzsébet* klubvezető értesíti a tagságot.

**A Játékszoba használatának rendje.** Minden hétfőn, kedden és pénteken 14 órától 16 óráig tart nyitva a művelődési házban a játékszoba, ahol biliárdozásra és csocsózásra van lehetőség. A játékok használata ingyenes.

**Őszi előzetes.** A zöldség- és virágfesztivál 2006. október 6-7-8-án lesz, az idősek világnapját október 15-én 15 órai kezdettel rendezik a művelődési házban. A böllérnapnak november 11-én és 12-én a Rendezvényház melletti füves terület ad otthont, az Egészség hét pedig november 13-tól 17-ig tart.

## Osztálytalálkozó



Június 30-án gyűlt össze a Munkácsy Mihály Általános Iskolában az 1971-ben végzett A és B osztály. A 35 éves találkozon Szöllősi Sándorné, Illés Márta és Székely Lórántné tanárnők is részt vettek. Az iskolapadokban elmeséltük az elmúlt 5 év történéseit, majd ezután átmentünk a Napraforgó Vendéglőbe, ahol a finom vacsora után vidám hangulatban töltöttük az estét.

**Horváthné Virágh Etelka, Tari József**

## A mozi műsora

**Szeptember 15., péntek 19 óra**

### SAKITS, HA BÍRSZ!

Szinkronizált amerikai romantikus vígjáték.

**Főszereplő:** *Jennifer Aniston, Vince Vaughn. Rendező:* *Peyton Reed.*

Vince Vaughn és Jennifer Aniston új vígjátéka ott kezdődik, ahol a romantikus komédiák véget szoktak érni. Miután a fiú és a lány találkoztak és egymásba szerettek, összeköltöznek, hogy boldogan éljenek, amíg el nem kezdenek egymás agyára menni. Akkor az egyik szokásos „Miért vagy képtelen erre a kis apróságra a kedvemért?” mottójú vita szakítással végződik, Brooke és Gary praktikus okokból együtt maradnak – mármint egy lakásban –, amely hadszíntérré változik, és különböző taktikák, praktikák, kitolások és betartások terepe lesz.

**Szeptember 22., péntek 19 óra**

### VADKALAND

Szinkronizált amerikai animációs film (94 perc).

**Rendező:** *Steve 'Spaz' Williams.*



A New York-i állatkert kissé lökött lakói nem a ketrecekben ücsörögnek éjszakánként. Amint az utolsó gondozó kiteszi a lábát a kapun, indul a buli, a hancúr és kedvenc sportjuk, a „teknős-teke”. Egy napon azonban valami megzavarja a felhőtlen jókedvet: Sámson oroszlán egy szem fiát, az éppen serdülő Ryant véletlenül elhajózzák a vadonba, hogy visszateljesítsék vadon élő társai közé. Az ifjú sörényesnek viszont egyáltalán nem fülk a foga a vadon vadságaihoz, menne tehát vissza kényelmes állatkertjébe. New Yorkból szerencsére mentőexpedíció indul útnak Sámson vezetésével, a legbátrabbak részvételével. Larry, a széllébélt anakonda, Benny, a városi mókus, Bridget, a városi élethez szokott zsiráf, valamint Nigel, a csipős megjegyzéseiről híres koala természetesen elkísérik barátjukat a városi dzsungel veszedelmein át egészen a rettegett vadonba.

**Szeptember 29., péntek 19 óra**

### A DA VINCI KÓD

Szinkronizált amerikai misztikus thriller (149 perc).

**Szereplők:** *Tom Hanks, Audrey Tautou, Jean Reno.*

**Rendező:** *Ron Howard.*

Vajon ki Jézus, kik őrzik a titkot, és kik azok, akik gyilkolnak is érte? Ezeréves tabukat próbál ledönteni a film, közben izgalmas akciók, rejtélyek és fortélyok tartják lázban a nézőt. A vérvonal hordozóját minden körülmények között meg akarják védeni, mások pedig inkább az életére törnek.

**A mozijegy ára:** 300 Ft.

*A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!*

**A mozi tulajdonosa:** Balástya Község Önkormányzata.

**A mozi üzemeltetője:** Balástyáért Közalapítvány.

## Iskolai hírek

### Mászóverseny Olaszországban

„Hagyományosan júniusban kerülnek megrendezésre Arcóban és Ravennában az ifjúsági mászóversenyek, melyeken általában szép számban képviseltetik magukat hazánk fiatal falmászói.

Ebben az évben is először Arcóban, majd rá egy hétre Marina di Ravennában kellett falhoz állnunk. Arcóban nehézségi és gyorsasági verseny volt. Itt a középmezőnyben végeztem. A versenyt követően még maradtunk két napot Arcóban és igazi sziklákat másztunk meg, fürödtünk a gyönyörű Garda-tóban. Ezután Ravenna felé vettük az irányt. Itt először is megnéztük San Marinót, fürödtünk a tengerben, rákra is vadásztunk.

A három napos verseny pénteken boulderrel (ügyességi mázás) kezdődött, viszonylag nehéznek mondható három feladat megoldása volt a cél. Szombaton a nehézségi mázással folytatódott a verseny, szintén nem egyszerű utakkal. Vasárnap, a harmadik versenynapon, a gyorsasági mázással zárult a hétvége. A három nap eredményeként összetettben ötödikként végeztem. Nagyon jól éreztem magam ezen a tizenegy napon, remélem jövőre is mehetek."

**Csányi Norbert 7.b**

**Eredmények:** I. Utcazene Fesztivál Boulder Kupa Veszprém (2006. 07. 14-15.) serdülő „C” kategória 1. helyezés, Egri Várfalmászó Verseny, Eger (2006. 07. 22-23.) 3. helyezés, 33. Aggtelek Kupa (2006. 08. 18-20.) „C” kategória: –, Nehézségi: 1., Boulder: 1., Gyorsasági: 2., Összetett: 1. helyezés.

### Alsós nyári tábor Városlődön

2006. június 27-től július 1-ig iskolánk alsós diákjai és néhány felső tagozatos Városlődön táborozott **Csányi Péterné, Kormányosné Rudner Edit** és **Rabi Edit Éva** kíséretével. A gyerekek nagy izgalommal várták az utazás napját, többen közülük először voltak

távol szüleiktől. Gyönyörű környezetben, a Bakony lábánál fekvő Iglauerparkban töltöttük a nyári szünet öt napját. A táborlakók nagyon jól érezték magukat, sok élménnyel gazdagodtak. Íme **Gömöri Julcsi** élménybeszámolója:

„2006 nyarán elmentünk kirándulni Városlődre. A tábor nagyon tetszett. Faházban laktunk, volt kilenc- és négyágyas is. A parkban volt nagy csúszda. És ugye a Bakonyban voltunk, így volt lejtő, és a lejtő végén a konyha és a fürdőszoba. Első napon **Laci** bácsival, a helyi túravezetővel megmásztuk a hegyet és megcsípelt a csalán. Szétnéztünk egy fennsíkon, találtunk őseletet (kőben levél- és halmaradványok). Délután a pápai strand élményfürdőjének csúszdáit koptattuk. Egy kis strandbaleset miatt még a város kórházába is ellátogattunk. Csütörtökön a tapolcai tavas-barlangot néztük meg, utána el akartunk menni a sümegi várba, de útközben nagyon nagy vihar támadt, így vissza kellett fordulnunk. Kárpótlásul délután a világhírű Herendi Porcelángyár Minimanufaktúrájában kedves nénik mutatták meg nekünk, hogyan készül a híres porcelán. Pénteken a veszprémi állatkertben különleges állatokat láttunk, és sok pénzt is elköltöttünk ajándékokra. A Tűztorony tetejéről szép kilátás nyílt a városra. A Gizella Királyné Múzeumban drágakövekkel díszített tárgyakat csodáltunk meg.

És még fagyiztunk is! Hazafelé megpihentünk Balatonfüreden, és a Balaton legnagyobb vitorlášhajójával szeltek a habokat. A hajókázáson úgy megéheztünk, hogy mindenki befalt egy szelet pizzát. Így már kibírtuk az utat hazáig. Nekem nagyon tetszett. Bár mikor visszamennék, de most már nem lehet, tanulni kell!"

### Vízitábor Gyomaendrődön

A nyári vakáció közepén, július 31-augusztus 4-ig 20 tanuló Gyomaendrődön táborozott **Bódiné Kothencz Ibo-**

**lya, Kocsiné Benkő Beáta** és **Vén László** vezetésével. A sátorozás helyszínéül a Gyomaendrődi Ifjúsági és Sporttábor választottuk, mely kitűnő lehetőségeket biztosított elképzeléseinkhez.

Már az odafele vezető úton érdekes élménnyel gazdagodtunk, amikor Orosházán meglátogattuk a Kútmúzeumot. A következő állomásunk, már Gyomaendrőd volt, ahol a kempingben letáboroztunk, majd „leteszteltük” a Gyógy-és Élményfürdőt, valamint a gyerekek úszó tudományát. Este egy rövid séta során ismerkedtünk a környékkel, majd táborúzz mellett megbeszéltük a tábori szabályokat. A keddi naptól kezdődően megismerkedtünk a kenuzás tudományával, ebben **Irimiás Róbert** oktató volt segítségünkre. A „lapátolás” közben jutott idő

bózott feldolgozását. A történetírás valamint a vidám activity játék aztán oldotta az időjárás okozta csalódott hangulatot, ugyanis a táborzáró esten az égiek újfent nem fogadtak kegyeikbe bennünket. A péntek reggel szakadó esővel ébresztette a társaságot, s ez kissé megnehezítette a csomagolást, de ezzel a feladattal is megbirkóztunk. Hazaindulás előtt a Kner Nyomdaipari Múzeumot tekintettük meg.

### Évnyitó

2006. szeptember 1-jén 278 gyermek kezdte meg iskolánkban a tanévet. A hatodik osztályos tanulók szívet melegenítő műsor keretében idézték fel a nyár vidám hangulatát, majd humoros formában ösztönözték diákjainkat a szorgalmas tanulásra. Első osztályosaink (25 tanuló) rö-



Megkezdődött a tanév

megcsodálni a Körös-Maros Nemzeti Park szépségeit, az ember által ritkán járt területeket, a különleges növény-és állatvilágot. Este aztán az időjárás kissé mozgalmassá tette éjszakánkat, ennek ellenére a szerdai vízitúrán is kitűnően teljesítettek a gyerekek.

Az izzasztó evezést a Dévaványai Tűzokrezervátumban tett sétával vezettük le, ahol Európa legnagyobb, kihalófélben lévő madarával, a tűzokkal találkozhattunk. A napot nagy szabású focizással és „rökavadászattal” zártuk. Utolsó vízi utunk egy tanyára vezetett. Itt a bográcsos ebéd után ijászkodással, lovaglással töltöttük az időt. A táborba visszatérve tanítványaink megalkották Búvár Kund Történetének legújabb, humorral és fantáziával feltur-

vid verssel mutatkoztak be felsőbb évfolyamos diákjainknak, majd átvették az éves munkájukat segítő „varázscseruzát” és „varázsradiót”.

A tanévet megújult környezetben kezdhették felső évfolyamos tanulóink. Az immár negyven éves épület elkorhadt nyílászáróit, szép új műanyag ajtók és ablakok váltották fel. A homlokzat felújítása folyamatban van, várhatóan egy-két héten belül elkészül. Iskolánk dolgozói és tanulóinak nevében ezúton is köszönetet mondunk Balástya Község Önkormányzatának az anyagi háttér biztosításáért, **Ujvári László** polgármester úrnak a szervezési munkálatokban nyújtott segítségével.

**Rabi Edit Éva**  
Igazgatóhelyettes

## Labdarúgó megyei I. osztály

## Remekül rajtoltak

Kiválóan startolt a megyei I. osztályú labdarúgó-bajnokságban a Balástya. Tóth Ákos tanítványai négy fordulóban – az ötödiket lapzártnak után rendezték – nem találtak legyőzőre, a gólkülönbségük imponáló: 19-3.

A találkozók jegyzőkönyveiből:

**Balástya-Sándorfalva 3-2 (2-1)**

Balástya, 300 néző. Vezetete: Sebestyén.

**Balástya:** Fodor - Krajczár, Bitó (Bálint), Erhardt (Takács R.), Zámboi, Kovács, Szélpál, Koncz, dr. Szőke, Tóth L., Gémes (Tóth Á.). **Játékos-edző:** Tóth Ákos.

**Gólszerzők:** Gémes (2), Tóth L., ill. Ottlik, Szűcs K.

**Ferrocólor-Tápé-Balástya 1-3 (1-1)**

Tápé, 200 néző. Vezetete: Kóti.

**Balástya:** Vecsernyés - Krajczár, Zámboi, Kovács, Szélpál, Koncz, dr. Szőke, Tóth L. (Erhardt), Gémes, Bálint, Tóth Á. (Gajdacs). **Játékos-edző:** Tóth Ákos.

**Gólszerzők:** Sztán, ill. dr.

Szőke, Tóth Á., Erhardt.

**Balástya-Kiskundorozsma 8-0 (6-0)**

Balástya, 300 néző. Vezetete: Gyuga.

**Balástya:** Fodor - Krajczár, Bálint, Erhardt, Zámboi, Kovács (Rácz), Szélpál, Bitó, dr. Szőke, Tóth L. (Gajdacs), Gémes (Tóth Á.). **Játékos-edző:** Tóth Ákos.

**Gólszerzők:** Gémes (2), Tóth L. (2), Bitó, dr. Szőke, Erhardt, Zámboi.

**Balástya-Bordány 5-0 (3-0)**

Balástya, 200 néző. Vezetete: Széll.

**Balástya:** Fodor - Krajczár (Rácz), Bitó (Kordás), Erhardt, Zámboi, Kovács, Szélpál, Takács, dr. Szőke, Tóth L., Gémes (Tóth Á.). **Játékos-edző:** Tóth Ákos.

**Gólszerzők:** dr. Szőke (2), Bitó, Zámboi, Tóth Á.

Az ifjúságiak sem panaszkodhatnak. Eredmény sorukban két győzelem, egy döntetlen és egy vereség szerepel: Balástya-Sándorfalva 1-3, Ferrocólor-Tápé-Balástya 0-1, Balástya-Kiskundorozsma 3-3, Balástya-Bordány 1-3.



Longáék – útban az elsőség felé

## Kiválóan hajtanak

Folytatja jó szereplését a balástyai amatőr rally csapat. A fiúk rajthoz álltak a bajnokság 2. és 3. fordulójában is, amelyeknek Bugyi adott otthont.

A 2. fordulóban a Nagymihály Roland és Faragó B. Róbert alkotta páros a 2. helyezést érte el, a 3. fordulóban pedig a Longa Károly-Palotás Zoltán duó az első, míg a Nagymihály-Faragó páros a 2. helyet szerezte meg.

Az 5 fordulós bajnokságból még 2 versenyhétvége hátra van, ezeket szeptemberben és októberben rendezik meg.

## Családi események

**Házasságot kötött**

Förgeteg József és Kósa Ildikó.

Major Ferenc és Szabó Mariann.

Horvat Emilian és Bitó Zsanett.

Sanchez Prada Edwin és Vorzsák Tímea Tünde.

Sziládi Gergely és Hédl Renáta. *Gratulálunk!*

**Megjötték**

Sutka Margitnak és Pelsőczy Zoltánnak **MÁRK**,

Récsi Andreának és Gulyás Jánosnak **VIKTÓRIA**,

Vass Ildikónak és Faragó Csabának **ESZTER**,

Kovács Anitának és Gyöngyösi Norbertnek **NORINA**,

Bárkányi Tímeának és Péter Gábornak **BOGLÁRKA**,

Juhász Ágnesnek és Goldmann Istvánnak **BOGLÁRKA**,

Terhes Anitának és Tóth Arnoldnak **LAURA**,

Sztána Leticiának és Vinca Endrének **EDINA**,

Hajnal Renátának és Ferenczi Józsefnek **GRÉTA**,

Nagy Anitának és Palotás Zoltánnak **PETRA**,

Trick Krisztinának és Poór Ferencnek **BENJAIM**,

Farkas Arankának és Rogoz Györgynek **ADRIENN**,

Farkas Eszternek és Rozsnyai Jánosnak **DÁVID**,

Derzsi Ágnesnek és Sári Csabának **BÁLINT BENEDEK**,

Török Katalinnak és Dékány Sándornak **KLAUDIA DORINA**,

Tóth Tímeának és Kónya Szabolcsnak **ÁDÁM**,

Kónya Mariannának és Karsai Sándornak **ANNA** nevű gyermeke született. *Gratulálunk!*

**Eltávoztak**

Kecskerméti Istvánné Gombos Anna (Honvéd u. 7.) élt 69

évet.

Tóth Józsefné Budai Erzsébet (Tanyák 173.) élt 76 évet.

Szanka Antalné Bába Mária (Gajgonya 246.) élt 81 évet.

Papdi István (Gajgonya 348.) élt 72 évet.

Sávai Lajosné Szél Rozália (Tanyák 134.) élt 89 évet.

Zsikó József (Tanyák 439.) élt 60 évet.

Fekete Sándorné Nagymihály Rozália (Alkotmány u. 14.)

élt 80 évet.

Bitó István (Gajgonya 284.) élt 59 évet.

Gácsér Lajos (Tanyák 571/M) élt 78 évet.

Dékány Dezső István (Gajgonya 148.) élt 77 évet.

*Nyugodjanak békében!*

## Egyházi hírek

**Köszönet a virágadományokért** Balázsne Katikának, Balázs Ferencnek, Bozsó Gábornak, Csányi Józsefnek, Gombos Pálnak, Laczkó Istvánnak, Fodor Ferencnek és Veszelka Anikónak és Sutka Antalnak.

**Keresztelés.** Tóth Janka (Tóth Mihály, Márkus Marianna), Pelsőczy Márk (Pelsőczy Zoltán, Sutka Margit), Budai Krisztina (Budai István, Harcsa Imola), Czibolya Helga (Czibolya Tibor, Ábrahám Julianna), Kiszi Péter (Kiszi János, Takó Szilvia).

**Új káplánok érkeztek.** Calaman János és Bősz Attila teljesít szolgálatot Balástyán.

**A Zöltség- és virágfesztivált idén október 6-8. között rendezik meg Balástyán.**

**A szervezők várják a segítőt.**

**A részletes programot a Mi újság Balástyán következő számában találják.**

Ismét megrendezzük az immáron hagyományossá vált

## SZÁNTÓVERSENYT

2006. szeptember 23-án, 8 órától a Palotás Ranch-en.



Gyülekező 7 órától, nevezni a helyszínen lehet, díja: 1.500 Ft.  
Jelentkezni lehet: Palotás Istvánnál 06-20/9-369-286 és Palotás Zoltánnál 06-30/4-279-892.  
Ebéd gyanánt birkapörkölt fő bográcsban. A verseny ideje alatt büfé üzemel.

## TÁP- ÉS TERMÉNYBOLT

Balástya, Táncsics u. 15.

Nyitva:

hétfőtől péntekig 8.00-12.00  
12.30-16.00 szombaton 8.00-12.00

## GÁZCSERETELEP

Sári Csaba

30/406-42-22, 278-162

Szárított kenyér kapható!



Fémzárolt vetőmaggal  
biztonságosabb a termés!  
Vásároljon őszi kalászos vetőmagokat  
a Déli-Farm Kft-nél.

### Forgalmazunk

rozs, búza, őszi árpa, lucerna vetőmagokat,  
illetve műtrágyát.

valamint

szarvasmarha tartáshoz takarmányok, tejpótló borjútápszerek,  
ásványi és vitamin-kiegészítők, premixek forgalmazása.

### Déli-Farm Kft.

Szeged-Kiskundorozsma, Kettőshatári út 6.  
(nagybani zöldségpiac mellett)  
Telefon: 62-556-120, 556-130



Nagy területeken traktoros  
szárzúzást, kis területeken  
kézi motoros kaszával fű-  
és gyomirtást vállalunk.

Érdeklődni lehet:  
Kocsis Attila  
06-30/269-83-35



A KERBL Austria képviselőjeként forgalmazunk  
számos állattartási és állategészségügyi eszközt:

- etetők, itatók, szoptató edények, tároló edények
- nyíró gépek, kórmozó és szarvtalanító eszközök
- mesterséges termékenyítéshez használatos eszközök
- vezető kötelek, fejszék, hámok
- ultrahangos diagnosztikai készülékek
- légy és rágcsáló irtószerek, fertőtlenítők, tisztítószer
- villanypóztorok és tartozékaik
- állattartási és takarmányozási kéziszerszámok
- ló és lovas felszerelések

Déli-Farm Kft.

6791 Szeged-Kiskundorozsma, Kettőshatári út 6.  
Telefon: (62)556 120, 556 130 Fax: (62)556 121 • E-mail: delifarm@delifarm.hu



## Balástyai apró

**Rotweiler + farkas keverék**, nagytestű, fiatal házörző kutya  
elvihető. Érd.: 278-450 (Swarcz).

**Négyhektáros földterület** kiadó Balástyán, Gajgonyában, az 5-  
ös főút mellett. Telefon: 278-565.

**Hirdetését** feladhatja munkanapokon a Teleházban. Az  
októberi lapszám lapzártája szeptember 20-án lesz.

## Mi újság Balástyán? - közéleti havilap

**Kiadó:** Balástya Község Önkormányzat  
Rendezvényház, Balástya, Rákóczi u. 32.  
Tel.: 278-222.

**Felelős szerkesztő:** Péter Árpád (06-30/20-649-76).

**Nyomda:** Szoliter Kft., Hódmezővásárhely. Tel.: 222-485.

**Megjelenik:** 1.500 példányban.



Tájékoztatjuk vásárlóinkat, hogy

az **IPARCIK BOLTUNK**

**ELKÖLTÖZÖTT**

a **KERTÉSZETI BOLTUNKBA.**

Várjuk kedves vásárlóinkat  
az összevont üzletünkben,  
a Széchenyi u. 16. sz. alatt.

**Nyitva tartás:**

Hétfőtől péntekig 7.00-17.00  
Szombaton 7.00-13.00

Telefon: 62/278-388

**ONZO AGRO Kft.**